



**Memorandum of Understanding
Between the Dairy Association of Taiwan and
the U.S. Dairy Export Council and the National Milk Producers Federation**

中華民國乳業協會、美國乳品出口協會暨全國牛奶生產者協會

合作備忘錄

Recognizing the importance of the dairy industry to national food security, rural livelihoods, and public health, the Dairy Association of Taiwan ("DAT"), the U.S. Dairy Export Council ("USDEC") and the National Milk Producers Federation ("NMPF") affirm their shared commitment to promoting a resilient, responsible, and sustainable dairy sector.

鑑於乳業對國家糧食安全、農業與畜牧業發展以及公共衛生之重要性，中華民國乳業協會（下稱「乳業協會」）、美國乳品出口協會（U.S. Dairy Export Council，下稱「USDEC」）及全國牛奶生產者協會（National Milk Producers Federation，下稱「NMPF」）共同承諾推動具韌性、負責任且永續之乳業發展。

This Memorandum of Understanding ("MOU") serves as a symbolic expression of cooperation and friendship between DAT, USDEC and NMPF. While not legally binding, the MOU reflects a mutual interest in fostering open dialogue, information exchange, and professional relationships between the dairy sectors of Taiwan and the United States.

本合作備忘錄（下稱「備忘錄」）體現乳業協會、USDEC 及 NMPF 之合作精神與夥伴關係。本備忘錄雖無法律約束力，惟反映三方共同期望促進台美乳業間之開放對話、資訊交流及產業合作。

Through this MOU, DAT, USDEC and NMPF express their intention to:

透過本備忘錄，乳業協會、USDEC 及 NMPF 表達下述合作意向：

1. Establish a forum for discussion and analysis of relevant topics and issues affecting the milk and dairy producing sectors of Taiwan and the United States, including dairy policies, market developments, and consumer trends;
建立政策對話平台，就影響台美牛乳與乳製品產業之相關議題進行分析與討論，包含乳業政策、市場發展及消費趨勢；
2. Enhancing dairy's reputation and promoting its nutritional benefits in both markets;
提升牛乳與乳製品在雙方市場的聲譽，並推廣其營養價值；
3. Have as a key objective the growth of dairy consumption in Taiwan and the United States for the benefit of producers, manufacturers and consumers in both respective markets;
以促進台美兩地乳（製）品消費成長為主要目標，造福雙方市場之生產者、製造商與消費者；

4. Explore opportunities for technical exchange on topics such as food safety, quality assurance, sustainability, and innovation;
擴大食品安全、品質管控、永續發展和產業創新等領域之技術交流機會；
5. Encourage the sharing of industry best practices and insights that support sector resilience and sustainable growth;
鼓勵分享業界最佳實踐與見解，以支持產業韌性和永續成長；
6. Support integration of milk and other dairy products into Taiwan's school meal programs;
支持將牛奶和其他乳製品納入台灣的學校膳食計劃；
7. Protect the right of cheesemakers to use traditional and common names like "parmesan" against bad faith attempts to monopolize generic terms; and
維護乳酪製造商使用「帕瑪森」等傳統與常見名稱之權利，防止惡意壟斷通用名稱；
8. Identify future opportunities for non-commercial collaboration, including industry events, seminars, and professional visits.
探討未來非商業合作之機會，例如產業交流活動、研討會和雙邊參訪。

This MOU is not intended to prescribe or pre-empt trade negotiations or policy outcomes, but to foster sectoral goodwill and collaboration.

本備忘錄旨在促進產業合作友好交流，並非意圖干預或預判貿易談判及政策結果。

Both parties acknowledge the diversity of their respective dairy systems and affirm their respect for each other's domestic policy priorities. Recognizing the increasingly interconnected nature of the global dairy industry, the representatives of the United States and Taiwan underscore the importance of continuing to work together to address shared challenges—from trade uncertainty and supply chain disruptions to evolving consumer expectations.

雙方認知各自乳（製）品產業體系之多樣性，並確認尊重彼此之國內政策優先事項。鑑於全球乳業交流合作日益密切之特性，台美雙方代表強調持續攜手合作的重要性，以共同面對貿易不確定性、供應鏈中斷以及消費期待與趨勢變化等挑戰。

Signed on Sept. 30, 2025 in Taipei, Taiwan.

謹於 2025 年 9 月 30 日於台灣台北市簽署。



Jih-tay Hsu
徐濟泰 先生

Chairman
理事長

Dairy Association of Taiwan
中華民國乳業協會



Jaime Castaneda
Executive Vice President for Policy Development
& Strategy
政策發展及策略，執行副總裁
U.S. Dairy Export Council
美國乳品出口協會
National Milk Producers Federation
全國牛奶生產者協會